

cecotec

POWER EXPRESSO 20 BARISTA COMPACT

Кавоварка еспресо / Кофеварка еспресо / Espresso Machine



Cumbia

Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual



Інструкції з техніки безпеки	1
Инструкции по технике безопасности	8
Safety instructions	15

Зміст

1. Компоненти пристрою	4
2. Перед першим використанням	4
3. Експлуатація пристрою	5
4. Очищення та обслуговування пристрою	10
5. Усунення несправностей	12
6. Технічні характеристики	13
7. Утилізація старих електричних приладів	14
8. Сервісне обслуговування і гарантія	14
9. Авторське право	14

Содержание

1. Компоненты устройства	18
2. Перед первым использованием	18
3. Эксплуатация	19
4. Чистка и уход	24
5. Устранение неполадок	26
6. Технические характеристики	27
7. Утилизация старых электроприборов	28
8. Служба технической поддержки и гарантия	28
9. Авторские права	28

INDEX


1. Parts and components	32
2. Before use	32
3. Operation	33
4. Cleaning and maintenance	38
6. Technical specifications	40
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	41
8. Technical support and warranty	42
9. Copyright	42





Інструкція з безпечного використання

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції.

- Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.
- Під час використання приладу необхідно суворо дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки.
- Цей символ означає «Обережно, гаряча поверхня». 
- Доступні поверхні можуть нагріватися під час використання. Будьте обережні, щоб не обпектися.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Приладом не повинні користуватися діти. Тримайте цей прилад та його шнур живлення в недоступному для них місці.
- Цим приладом можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** заливний отвір не можна відкривати під час роботи.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** вживайте заходів, щоб уникнути проливання рідини на кабель.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** неправильне або неналежне використання може бути небезпечним для користувача та пошкодити прилад.
- Використовуйте прилад лише для цілей, описаних у цій інструкції.





- Поверхня нагрівального елемента піддається залишковому теплу після використання.
- Вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі, перш ніж міняти аксесуари або сусідні частини, які рухаються під час використання.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками пристрою, і що розетка заземлена.
- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання.
- Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.
- Попередження: якщо прилад випадково впав у воду, негайно від'єднайте його від мережі. Не торкайтеся води!
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень.
- Якщо кабель пошкоджено, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Попередження: не використовуйте прилад, якщо його шнур, вилка або корпус пошкоджені, а також після того, як він несправно працює, упав або будь-яким чином пошкоджений.
- Не скручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте кабель живлення.
- Захищайте його від гострих країв і джерел тепла.
- Не дозволяйте, щоб кабель торкався гарячих поверхонь.
- Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці.
- Цей прилад не призначений для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.



- Вимикайте та від'єднуйте прилад від мережі, коли він не використовується та перед його чищенням.
- Щоб від'єднати його від розетки, тягніть за вилку, а не за кабель.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.
- Необхідний ретельний нагляд, коли приладом користуються діти або поряд з ними.
- Встановіть прилад на суху, стійку, рівну, жаростійку поверхню.
- Не використовуйте прилад за таких обставин: на газовій або електричній плиті або поблизу неї, у розігрітих духовках або поблизу відкритого вогню.
- На м'яких поверхнях (наприклад, килимах) або там, де він може перекинутися під час використання.
- На відкритому повітрі або в місцях з підвищеною вологістю.
- Не накривайте прилад під час роботи.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду під час використання.
- Від'єднайте його від мережі, коли закінчите користуватися ним або коли виходите з кімнати.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно.
- Зверніться за порадою до офіційної служби технічної підтримки Secotec.
- Очищення та технічне обслуговування необхідно виконувати відповідно до цієї інструкції з експлуатації, щоб забезпечити належне функціонування приладу.
- Перед тим, як переміщати та чистити прилад, вимкніть його та від'єднайте від мережі.
- Не мийте прилад у посудомийних машинах.
- Компанія не бере на себе відповідальність за будь-яку можливу шкоду або тілесні ушкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цієї інструкції з експлуатації.

UKRAINIAN

1. Компоненти пристрою

Мал. 1

1. Крышка резервуара для воды
2. Резервуар для воды
3. Переключатель пара/горячей воды
4. Основная часть
5. Паровая трубка и сопло
6. Ручка паропровода
7. Поддон для подогрева чашек
8. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
9. Одиночный переключатель кофе
10. Двойной переключатель кофе
11. Переключатель парового нагрева
12. Экран дисплея
13. Выход воды
14. Ложка и темпер
15. Одинарный фильтр для кофе
16. Двойной фильтр для кофе
17. Держатель фильтра
18. Крышка поддона для сбора капель
19. Поддон для сбора капель
20. Поплавков

Панель управління Мал. 2

1. Дисплей
2. Ручка
3. Кнопка живлення

Примітка:

Графіка в цьому посібнику є схематичними зображеннями і можуть не зовсім відповідати приладу.

2. Перед першим використанням










- Цей пристрій упаковано таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти в наявності та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.
- Перед використанням машини зніміть силіконову кришку з резервуара для води.
- Очистіть усі знімні компоненти.

Вміст коробки

1. Каоварка
2. Тримач фільтра
3. Одинарний фільтр для кави
4. Подвійний фільтр для кави
5. Ложка трамбовка




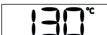

3. Експлуатація

- Кнопка живлення. Натисніть кнопку живлення  один раз, щоб розпочати попередній нагрів, цей значок завжди горить під час попереднього нагрівання.
- Під час цього процесу також блимає індикатор для кнопок одинарної  та подвійної кави . Після попереднього нагріву 3 попередні індикатори завжди горять. Натисніть кнопку живлення знову, щоб вимкнути під час процесу нагрівання або після його завершення.
- Кнопка одинарної кави , натисніть, щоб розпочати заварювання після попереднього нагрівання, заварюйте автоматично, доки машина не припинить роботу, або натисніть кнопку ще раз, щоб зупинити процес заварювання. Під час процесу заварювання блимає індикатор одинарної кави, а після завершення заварювання пролунає звуковий сигнал. Світловий індикатор світить постійно.
- Кнопка подвійної кави , натисніть, щоб розпочати заварювання після попереднього нагрівання, заварюйте автоматично, доки машина не припинить роботу, або натисніть кнопку ще раз, щоб зупинити процес заварювання. Під час процесу заварювання блимає індикатор подвійної кави, а після завершення заварювання пролунає звуковий сигнал. Світловий індикатор світить постійно.
- Кнопка попереднього нагріву пари : торкніться цієї кнопки, і індикатор почне блимати, щоб попередньо нагріти пару. Після завершення попереднього нагріву індикатори кнопок увімкнення та пари залишаються фіксовані. Перемикач пари/гарячої води має бути повернутий у робоче положення .
- Селектор пари/гарячої води: селектор пари закрито, коли ручка вказує на протилежне положення до значка  роботи з парю або гарячою водою, коли кнопку пари ввімкнено.
- Пара: коли машина працює в режимі пари (130°C), поверніть перемикач у робоче положення  і парова трубка подаватиме пару.

UKRAINIAN

Примітка: коли пристрій увімкнено, а перемикач пара/гаряча вода відкритий, індикатор попереднього нагріву пари швидко блимає, показуючи на дисплеї E-1, що означає, що кнопка пара не закрита і її потрібно закрити.



Статус кавомашини

-  Процес попереднього нагріву кавоварки або попереднього нагрівання парою:  блимає по черзі.
-  : коли кавова машина нагріється, стан відображається в градусах Цельсія.
-  : після завершення попереднього нагрівання парою статус відображається в градусах Цельсія.
-  : кавова машина переходить в робочий режим, починає видавати каву або пару і відраховує час. Після обробки парою та, якщо ви бажаєте скористатися іншою функцією пристрій відраховує 60 секунд, щоб охолодити пристрій.

Кава еспресо

- Відкрийте кришку, вийміть резервуар для води та налійте в нього необхідну кількість води. Не перевищуйте максимальну ємність.
- Знову встановіть резервуар для води та закрийте кришку.
- Вставте вилку живлення, панель керування увімкнеться, а потім вимкнеться. Торкніться перемикача живлення, індикатори одинарної та подвійної кави блимають, індикатор парового перемикача світиться постійно, і машина починає нагріватися. Приблизно через 1 хвилину всі індикатори будуть постійними, вказуючи на завершення попереднього нагрівання.
- Вийміть тримач фільтра, ложкою насипте мелену каву (9 грамів для одинарної та 16 для подвійної) у відповідний фільтр для кави, потім щільно притисніть мелену каву ложкою/пресом, витріть надлишки меленої кави, яка висипається через край тримача фільтра, щоб уникнути пошкодження ущільнювального кільця.

Примітка: якщо на краю фільтра залишиться занадто багато меленої кави, це спричинить погане ущільнення та витік води.

- Розташуйте та обертайте блок тримача фільтра проти годинникової стрілки з одного положення  на інше  та затягніть його правильно.
Lock Unlock
- Покладіть чашку(и) під блок подачі кави.
- Торкніться перемикача одинарної або подвійної кави, і машина почне качати воду, а кава вийде з отвору тримача фільтра.
- Машина припиняє роботу після закінчення встановленого часу, а індикатори залишаються фіксованими. Заберіть чашку кави.

Попередження: не залишайте кавоварку без нагляду під час процесу заварювання, оскільки іноді потрібно ручне керування.

9. Після приготування кави зніміть тримач фільтра високого тиску, повернувши його за годинниковою стрілкою, своєчасно очистіть фільтр від кавової гущі та промийте його гарячою водою. Торкніться кнопки для однієї або двох чашок кави, промийте носик водою, встановіть у блок чистого тримача фільтра високого тиску для наступного використання.

Попередження: не торкайтеся гарячих поверхонь машини руками, щоб уникнути опіків, особливо носика зливу та парового сопла під час використання машини.

Як отримати ідеальну каву?

- Помел кавового зерна та якість помелу значною мірою впливають на якість кави. Якщо помел занадто грубий, екстракт кави неадекватний, смак світліший, колір світліший, а пінка також буде доброю. Якщо помел занадто дрібний, кава надмірно екстрагована, вона буде надто темною та не буде пінки, у багатьох випадках це може заблокувати вихід кави, якщо вона надто дрібно помелена або занадто сильно пресована.

- Для покращення результату кави рекомендується використовувати свіжозмелену каву.

1. Виберіть мелене кавове зерно середнього розміру, не надто дрібне і не надто велике.
2. Рекомендується зважувати кожного разу, коли ви готуєте каву, щоб бути впевненим у кількості доданої меленої кави (одна чашка: 9-9,5 г; подвійна чашка: 16-16,5 г), а також ущільнювати мелену каву ложкою.

3. Поверхня пресованої меленої кави повинна бути приблизно на 3 мм від краю чашки фільтра (важливий показник). Занадто високо або занадто низько впливатиме на тиск екстракції та ефект кави, будь ласка, зменшіть або збільшіть кількість меленої кави.

4. Кількість рідкої кави на одну чашку кави: 25-35 мл; подвійна чашка кави: 40-60 мл.

5. Дуже важливо розуміти, що для того, щоб приготувати ідеальну каву з текстурою, смаком, ароматом, пінкою і т.д., в гру вступає багато змінних, які можуть вплинути на кінцевий результат. Рекомендується спробувати різні сорти кави з різним тиском пресування, щоб отримати найкращий результат.

Гаряча вода

1. Поставте ємність під блок подачі гарячої води.

2. Коли індикатори на перемикачах одинарної та подвійної чашок світяться, відкрийте перемикач пари та поверніть його в максимальне положення, гаряча вода негайно почне виходити з пароварки. Під час приготування гарячої води блимає індикатор однієї та двох чашок кави.

3. Коли гаряча вода досягне потрібної кількості, поверніть перемикач пари за годинниковою стрілкою у положення «Вимкнено», і гаряча вода перестане виходити.

Нагадування: функцію гарячої води також можна використовувати для швидкого охолодження кавоварки.

Примітка: під час використання такої функції будьте обережні з гарячими частинами машини. Особливо вихідний отвір для води (тримач фільтра), сопло для гарячої води та парова труба. Під час роботи ні в якому разі не тримайте руки на вищезгаданих частинах.

UKRAINIAN

Пар

1. Помістіть ємність під вихід пари.
 2. Торкніться кнопки пари, почнеться попереднє нагрівання, індикатор на перемикачі однієї та двох чашок кави згасне, індикатор пари блимає, зачекайте, поки загориться індикатор пари, попереднє нагрівання завершено.
 3. Поставте чашку під парову насадку, вставте її в рідину.
 4. Увімкніть селектор пари та зачекайте, поки вийде пара.
 5. Вимкніть селектор пари, коли досягнуто бажаної температури, тоді подача пари припиняється.
- Примітка: очистіть парову насадку одразу після використання, щоб запобігти утворенню відкладень у молоці.

Примітка: діаметр скла не повинен бути менше 70 ± 5 мм. Оскільки він нагрівається паром, щоб запобігти переповненню або розливанню рідини під час випуску пари.

Примітка: якщо ви хочете приготувати каву або гарячу воду після використання функції пари, ви побачите 60-секундний зворотний відлік, поки нагрівальний елемент не знизить свою температуру.

Попередження: висока температура гарячої води на виході під час використання.

Поради щодо індикаторів

Індикатор увімкнення/вимкнення	Індикатор однієї кави 	Індикатор подвійної кави 	Індикатор пари 
Світловий індикатор горить	Світло Ні	Світло Ні	Світло Ні
Світловий індикатор горить	Світловий індикатор мигає	Світловий індикатор мигає	Світловий індикатор горить
Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить
Світловий індикатор горить	Світловий індикатор мигає	Світло Включити	Світло Включити
Світловий індикатор горить	Світло Так	Світловий індикатор мигає	Світло Так



	Цифровий дисплей	Причина	Рішення
	Дисплей не світиться	Ввімкнути	-
	"- _ _" Блимає по черзі вгору і вниз	Кава та гаряча вода попередньо підігріваються	-
	92°C	Попереднє нагрівання кави та гарячої води завершено	-
	Час	Заварювання чашки кави або води	-
	Час	Зробити подвійну каву Чашка	-



Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор мигає
Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор мигає
Світловий індикатор горить	Світло Так	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор мигає
Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор горить	Світловий індикатор мигає
Світло вимкнено	Світло Ні	Світло Ні	Світло Ні
Світловий індикатор горить	Світло Ні	Світло Ні	Світловий індикатор мигає
Світло Ні	Світло Ні	Світло Ні	Світло Ні

4. Чищення та догляд

1. Перед чищенням машину необхідно вимкнути та охолодити.
2. Використовуйте чисту та вологу тканину для очищення поверхні пристрою.
Примітка: не використовуйте абразивні губки, спирт або розчинники.
3. Не занурюйте виріб у воду.
4. Очистіть випускний отвір та прокладку під верхньою частиною професійної щіткою.
5. Очистіть вихід пари, переконайтеся, що немає перешкод.
6. Зніміть тримач фільтра, повернувши його проти годинникової стрілки, видаліть залишки кави зсередини, потім ви можете очистити його очисником, але, ви повинні промити його чистою водою.
7. Очистіть усі аксесуари у воді та ретельно їх висушіть.
8. Регулярно очищуйте піддон для крапель і знімну полицю та висушіть їх.
9. Регулярно очищайте резервуар для води.



UKRAINIAN

	"_ _ _" Блимає по черзі вгору і вниз	Пара попередньо підігрівається	-
	130°C	Варка на пару Попереднє нагрівання завершено	-
	Час	Виробляє пару	-
	130°C	Виробництво пари завершено	-
	Дисплей не світиться	У режимі очікування більше 30 хвилин	Натисніть кнопку живлення, щоб повторно активувати пристрій
	E-1	Селектор пари показує, що функція пара активована	Вимкніть функцію пара
	E-3	Датчик температури, запобіжник або внутрішній кабель живлення несправні	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec



UKRAINIAN

Очищення накипу

З часом машина накопичує вапняні відкладення, тому кожні 2 місяці необхідно очищати машину від накипу.

1. Налийте воду та засіб для видалення накипу в резервуар для води до об'єму MAX відповідно до пропорції, встановленої виробником засобу для видалення накипу.

2. Поставте тримач фільтра без меленої кави всередину пристрою.

3. Використайте половину резервуара, приготувавши подвійну каву.

4. Промийте іншу половину резервуара, використовуючи гарячу воду.

Повторіть крок з пункту 1, але використовуючи лише очищену воду, щоб видалити залишки засобу для видалення накипу.

Повторіть цей процес стільки разів, скільки необхідно, щоб видалити всі залишки.

5. Усунення несправностей

Проблема	Причина/Результат	Рішення
Вода не виходить	В резервуарі закінчилася вода.	Налийте воду в резервуар для води.
	Залишки накипу у внутрішніх трубках.	Виконайте процес видалення накипу.
	Ви не зняли силіконову заглушку з входу резервуара для води.	Зніміть силіконову заглушку з входу резервуара для води.
	Збої в роботі пристрою.	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.
Пара не утворюється	Парове сопло забито.	Очистіть парове сопло та виконайте процес видалення накипу.
	Резервуар для води порожній.	Налийте воду в резервуар для води.
	Збої в роботі пристрою.	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.
Кава виходить із краю тримача фільтра.	У фільтрі занадто багато кави.	Вимкніть машину і почекайте, поки вона охолоне. Очистіть фільтр і насипте мелену каву у відповідній кількості.
	В ущільнювальному кільці тримача фільтра мелена кава.	
	Збої в роботі пристрою.	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.

Кава виходить надто повільно або взагалі не виходить	Мелена кава занадто дрібна, і фільтр засмічений.	Використовуйте кавові зерна більш грубого помелу.
	Отвори фільтрів забиті.	Почистіть фільтри щіткою та протріть.
	Ємність для води не встановлена.	Встановіть резервуар для води.
Витік води в нижній частині машини	Піддон для крапель повний.	Спорожніть і очистіть піддон для крапель.
	Збої в роботі пристрою.	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.
Машина не працює	Кабель живлення не під'єднано належним чином.	Правильно підключіть шнур живлення в розетку.
	НТС замкнута (Е-3).	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.
	Збої в роботі пристрою.	
Пара не може утворювати піну	Індикатор пари не світиться.	Зачекайте, поки засвітиться індикатор пари.
	Ємність завелика або не підходить за формою.	Використовуйте високу вузьку чашку або чашку гірлянду.
	Вид використовуваного молока	Використовуйте жирне холодне молоко

б. Технічні характеристики

Код пристрою: 01986

Пристрій: Power Espresso 20 Barista Compact

Потужність: 1230 - 1465 Вт

Напруга: 220 - 240 В

Частота: 50/60 Гц

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. Утилізація старих електроприладів



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. Сервісне обслуговування і гарантія

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. Авторські права

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Инструкция по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите данную инструкцию.

- Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.
- При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.
- Этот символ означает «Осторожно, горячая поверхность».
- Доступные поверхности могут нагреваться во время использования. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.
- Это устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.
- Детям запрещается использовать прибор. Держите этот прибор и его шнур питания в недоступном для них месте.
- Этот прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с устройством.
- Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** заправочное отверстие нельзя открывать во время работы устройства.
- **ВНИМАНИЕ:** примите меры предосторожности, чтобы избежать попадания жидкостей на кабель.
- **ВНИМАНИЕ:** неправильное или ненадлежащее использование может быть опасным для пользователя и привести к повреждению прибора.





- Используйте прибор только для целей, описанных в данном руководстве.
- После использования поверхность нагревательного элемента подвергается остаточному теплу.
- Выключите и отсоедините прибор от сети перед заменой аксессуаров или близлежащих частей, которые перемещаются во время использования.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что вилка заземлена.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды.
- Прежде чем брать вилку или включать устройство, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Предупреждение: если прибор случайно упадет в воду, немедленно отключите его от сети. Не прикасайтесь к воде!
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений.
- Если кабель поврежден, его необходимо отремонтировать в официальной службе технической поддержки Secotec, чтобы избежать любой опасности.
- Предупреждение: не используйте прибор, если его шнур, вилка или корпус повреждены, а также после того, как он неисправен, его роняли или каким-либо образом повредили.
- Не перекручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания.
- Защищайте его от острых краев и источников тепла.
- Не допускайте соприкосновения кабеля с горячими поверхностями.
- Не позволяйте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы.





- Этот прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Выключайте и отключайте прибор от электросети, когда он не используется, а также перед его чисткой.
- Чтобы отсоединить устройство от розетки, держите за вилку, а не за кабель.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или рядом с ними.
- Установите прибор на сухую, устойчивую, плоскую, термостойкую поверхность.
- Не используйте прибор в следующих случаях: на газовой или электрической плите или рядом с ней, в нагретых духовках или вблизи открытого огня.
- На мягких поверхностях (например, коврах) или там, где он может опрокинуться во время использования.
- На открытом воздухе или в помещениях с высоким уровнем влажности.
- Не накрывайте прибор во время работы.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время использования.
- Отключайте его от электросети, когда закончите использовать его или покинете комнату.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- За консультацией обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.
- Очистка и техническое обслуживание должны выполняться в соответствии с данным руководством по эксплуатации, чтобы обеспечить правильную работу прибора.
- Выключите и отсоедините прибор от сети перед его перемещением и чисткой.
- Не мойте прибор в посудомоечных машинах.
- Компания не несет ответственность за любой возможный ущерб или телесные повреждения, возникшие в результате неправильного использования или несоблюдения данного руководства по эксплуатации.



1. Компоненты устройства

Рис. 1

1. Крышка резервуара для воды
2. Резервуар для воды
3. Переключатель пара/горячей воды
4. Основная часть
5. Паровая трубка и сопло
6. Ручка паропровода
7. Поддон для подогрева чашек
8. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
9. Одиночный переключатель кофе
10. Двойной переключатель кофе
11. Переключатель парового нагрева
12. Экран дисплея
13. Выход воды
14. Ложка и темпер
15. Одинарный фильтр для кофе
16. Двойной фильтр для кофе
17. Держатель фильтра
18. Крышка поддона для сбора капель
19. Поддон для сбора капель
20. Поплавков

Панель управления Рис. 2

1. Дисплей
2. Ручка
3. Кнопка питания

Изображения в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

2. Перед первым использованием

- Данное устройство упаковано таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.



- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Сесотес.



- Перед использованием машины снимите силиконовую крышку с резервуара для воды.


Содержимое коробки


1. Кофемашина
2. Держатель фильтра
3. Одинарный фильтр для кофе
4. Двойной фильтр для кофе
5. Ложка пресс



3. Эксплуатация


- Кнопка питания. Нажмите кнопку питания  один раз, чтобы начать предварительный нагрев; во время предварительного нагрева этот значок горит всегда.


- Во время этого процесса также будет мигать индикатор кнопок одинарного  и двойного кофе . После предварительного прогрева всегда горят 3 предыдущих индикатора. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы выключить устройство во время процесса нагрева или после его завершения.

- Кнопка функции одинарного кофе : нажмите, чтобы начать заваривание после предварительного нагрева, заваривайте автоматически, пока машина не перестанет работать, или нажмите кнопку еще раз, чтобы остановить процесс заваривания. Во время процесса заваривания мигает индикатор одного кофе, а по окончании заваривания раздается звуковой сигнал. Световой индикатор будет светиться.

- Кнопка функции двойного кофе : нажмите, чтобы начать заваривание после предварительного нагрева, заваривайте автоматически, пока машина не перестанет работать, или снова коснитесь кнопки, чтобы остановить процесс заваривания. Во время процесса заваривания мигает индикатор двойной порции кофе, а по окончании заваривания раздается звуковой сигнал. Световой индикатор будет светиться.

- Кнопка предварительного нагрева пара : коснитесь этой кнопки, и индикатор начнет мигать, чтобы предварительно нагреть пар. После завершения предварительного нагрева индикатор кнопки включения и пара остается неизменным. Переключатель пара/горячей воды должен быть повернут в рабочее положение .




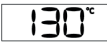

- Переключатель пара/горячей воды: переключатель пара закрывается, когда ручка указывает в положение, противоположное значку режима пара или горячей воды , когда кнопка пара включена.

- Пар: когда машина находится в режиме подачи пара (130°C), поверните переключатель в рабочее положение , и паровая трубка начнет подавать пар.



Примечание: когда прибор включен и переключатель пара/горячей воды открыт, индикатор предварительного нагрева пара быстро мигает, показывая на дисплее E-1, что означает, что кнопка подачи пара не закрыта и должна быть закрыта.



Статус кофемашины

- 
 Процесс предварительного нагрева кофемашины или предварительного нагрева паром:  мигает попеременно.
-  : после того, как кофемашина нагреется, статус будет отображаться в градусах Цельсия.
-  : после завершения предварительного нагрева паром статус отображается в градусах Цельсия.
-  : кофемашина переходит в рабочий режим, начинает готовить кофе или пар и отсчитывает время. После обработки паром и желания использовать другую функцию устройство отсчитывает 60 секунд, чтобы охладить устройство.

Кофе эспрессо

- Откройте крышку, снимите резервуар для воды и налейте в него необходимое количество воды. Не превышайте отметку МАКС.
- Установите резервуар для воды на место и закройте крышку.
- Подключите вилку питания, панель управления включится, а затем выключится. Прикоснитесь к выключателю питания, индикаторы одинарного и двойного кофе начнут мигать, индикатор переключателя подачи пара загорится, и машина начнет нагреваться. Примерно через 1 минуту все индикаторы загорятся, указывая на то, что предварительный нагрев завершен.
- Выньте держатель фильтра, насыпьте молотый кофе (9 грамм для одинарного и 16 грамм для двойного) с помощью ложки в соответствующий кофейный фильтр, затем плотно прижмите молотый кофе ложкой/прессом, вытрите излишки молотого кофе, который выходит за край держателя фильтра, чтобы не повредить уплотнительное кольцо

Примечание. Если на краю фильтра останется слишком много молотого кофе, это может привести к плохой герметичности и утечке воды.

- Расположите и поверните блок держателя фильтра против часовой стрелки из одного положения  в другое  и правильно затяните его.
Lock Unlock
- Поставьте чашку(и) под дозатор кофе.
- Коснитесь переключателя одинарного или двойного кофе, и машина начнет подавать воду, и кофе выйдет из отверстия держателя фильтра.
- Машина прекратит работу по истечении заданного времени, а индикаторы остаются фиксированными. Уберите чашку кофе.



Внимание: не оставляйте кофемашину без присмотра во время процесса заваривания, так как иногда требуется ручное управление.

9. После приготовления кофе снимите блок держателя фильтра высокого давления, повернув его по часовой стрелке, своевременно очистите фильтр от кофейной гущи и промойте его горячей водой. Нажмите кнопку для приготовления одной или двух чашек кофе, промойте носик водой, установите в носик чистый блок держателя фильтра высокого давления для следующего использования.

Предупреждение: не прикасайтесь руками к горячим поверхностям машины во избежание ожогов, особенно к носику и паровому соплу при использовании машины.

Как получить идеальный кофе?

- Помол кофейных зерен и качество помола во многом определяют качество кофе: если помол слишком крупный, экстракт кофе недостаточен, вкус легкий, цвет светлее, пенка тоже будет хорошей. Если помол слишком мелкий, кофе переэкстрагирован, он будет слишком темным и не будет пенки, во многих случаях это может заблокировать выход кофе, если он слишком мелкий помол или слишком сильно спрессован.

- Для улучшения качества кофе рекомендуется использовать свежемолотый кофе.

1. Выберите молотое кофейное зерно среднего размера, не слишком мелкое и не слишком крупное.

2. Рекомендуется взвешивать каждый раз при приготовлении кофе, чтобы убедиться в количестве добавленного молотого кофе (одна чашка: 9–9,5 г; двойная чашка: 16–16,5 г), а также уплотнять молотый кофе прижимной ложкой.

3. Поверхность спрессованного молотого кофе должна находиться на расстоянии около 3 мм от края стаканчика-фильтра (важный показатель). Слишком высокое или слишком низкое значение повлияет на давление экстракции и эффект кофе. Уменьшите или увеличьте количество молотого кофе.

4. Количество жидкого кофе на одну чашку кофе: 25–35 мл; двойная чашка кофе: 40–60 мл.

5. Очень важно понимать, что для приготовления идеального кофе с текстурой, консистенцией, ароматом, сливками и т. д. необходимо учитывать множество переменных, которые могут повлиять на конечный результат. Рекомендуется попробовать кофе разного помола с разным давлением прессования, чтобы получить желаемый лучший результат.

Горячая вода

1. Поставьте емкость под дозатор горячей воды.

2. Когда индикаторы на переключателях приготовления одной и двух чашек продолжают гореть, откройте переключатель пара и поверните его в максимальное положение, из пароварки немедленно потечет горячая вода. Во время приготовления горячей воды мигает индикатор одной и двух чашек кофе.

3. Когда горячая вода достигнет желаемого количества, поверните переключатель пара по часовой стрелке в положение «выключено», и горячая вода перестанет выходить.

Напоминание: функцию подачи горячей воды можно также использовать для быстрого охлаждения кофемашины.

Примечание. При использовании этой функции будьте осторожны с горячими частями машины. Особенно выпускное отверстие для воды (держатель фильтра), сопло для горячей воды и паропровод. Во время работы ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь руками к указанным выше частям.



РУССКИЙ

Пар

1. Поставьте емкость под отверстие выхода пара.
2. Нажмите кнопку подачи пара, начнется предварительный нагрев, индикатор на переключателе приготовления кофе на одну и две чашки погаснет, индикатор пара начнет мигать, подождите, пока загорится индикатор пара, предварительный нагрев завершен.
3. Поместите чашку под паровую насадку, позвольте паровой насадке погрузиться в жидкость.
4. Включите переключатель пара и дождитесь выхода пара.
5. Выключите переключатель пара, когда будет достигнута нужная температура, теперь пар прекращается.

Примечание: очищайте паровую насадку сразу после использования, чтобы предотвратить образование отложений в молоке.

Примечание: диаметр стекла должен быть не менее 70±5 мм. Потому что оно нагревается паром, чтобы предотвратить перелив или разлив жидкости при выделении пара.

Примечание: если вы хотите приготовить кофе или горячую воду после использования функции пара, вы увидите 60-секундный обратный отсчет, пока нагревательный элемент не снизит свою температуру.

Внимание: высокая температура горячей воды на выходе во время использования.

Советы по индикаторам

Индикатор включения/выключения	Индикатор одного кофе 	Индикатор двойного кофе 	Индикатор пара 
Световой индикатор включен	Свет Нет	Свет Нет	Свет Нет
Световой индикатор включен	Мигающий световой индикатор	Мигающий световой индикатор	Световой индикатор включен
Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Световой индикатор включен
Световой индикатор включен	Мигающий световой индикатор	Свет Включить	Свет Включить
Световой индикатор включен	Свет Да	Мигающий световой индикатор	Свет Да



Цифровой дисплей	Причина	Решение
Нет дисплея	Включить	-
"_ _ _" Попеременно мигает вверх и вниз	Кофе и горячая вода предварительно нагреваются	-
92°C	Предварительный нагрев кофе и горячей воды завершен	-
Тайминг	Приготовление чашки кофе или воды	-
Тайминг	Сделайте двойной кофе Чашка Кофе	-



Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Мигающий световой индикатор
Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Мигающий световой индикатор
Световой индикатор включен	Свет Да	Световой индикатор включен	Мигающий световой индикатор
Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Световой индикатор включен	Мигающий световой индикатор
Выключить свет	Свет Нет	Свет Нет	Свет Нет
Световой индикатор включен	Свет Нет	Свет Нет	Мигающий световой индикатор
Свет Нет	Свет Нет	Свет Нет	Свет Нет

4. Чистка и уход

1. Перед чисткой машину необходимо выключить и остудить.
2. Для очистки поверхности устройства используйте чистую и влажную ткань.
Примечание. Не используйте абразивные губки, спирт или растворители.
3. Не погружайте изделие в воду.
4. Очистите выпускное отверстие и прокладку под верхней частью профессиональной щеткой.
5. Очистите выпускное отверстие для пара и убедитесь в отсутствии препятствий.
6. Снимите держатель фильтра, повернув его против часовой стрелки, удалите остатки кофе изнутри, затем можно очистить его чистящим средством, но, наконец, следует промыть его чистой водой.
7. Очистите все аксессуары в воде и тщательно высушите.
8. Регулярно очищайте поддон для капель и съемную полку и сушите их.
9. Регулярно очищайте резервуар для воды.



	"_ _ _" Попеременно мигает вверх и вниз	Пар предварительно нагрет	-
	130°C	Приготовление на пару Предварительный нагрев завершен	-
	Тайминг	Производство пара	-
	130°C	Производство пара завершено	-
	Нет дисплея	Режим ожидания более 30 минут	Нажмите кнопку питания, чтобы повторно активировать
	E-1	Переключатель пара показывает, что функция пара активирована.	Отключите функцию пара
	E-3	Датчик температуры, предохранитель или внутренний кабель питания неисправен	Свяжитесь со службой технической поддержки Cecotec



РУССКИЙ

Удаление накипи

Со временем в машине скапливается известковый налет, поэтому каждые 2 месяца необходимо очищать машину от накипи.

1. Налейте воду и средство для удаления накипи в резервуар для воды до максимальной емкости в соответствии с пропорцией, установленной производителем средства для удаления накипи.
2. Поместите держатель фильтра без молотого кофе на место.
3. Израсходуйте половину резервуара, приготовив двойную порцию кофе.
4. Освободите вторую половину бака, используя горячую воду.

Повторите шаг, начиная с пункта 1, но используя только очищенную воду для удаления остатков средства для удаления накипи.

Повторите этот процесс столько раз, сколько необходимо, чтобы удалить все остатки.

5. Исправление неполадок

Проблема	Причина/Результат	Решение
Вода не выходит	В резервуаре для воды закончилась вода.	Налейте воду в резервуар для воды.
	Накипь во внутренних трубках.	Выполните процедуру удаления накипи.
	Вы не удалили силиконовую заглушку из впускного отверстия резервуара для воды.	Снимите силиконовую заглушку с впускного отверстия резервуара для воды.
	Машина неисправна.	Обратитесь в службу технической поддержки Cecotec.
Пар не образуется	Засорено паровое сопло.	Очистите паровое сопло и выполните процедуру удаления накипи.
	Резервуар для воды пуст.	Налейте воду в резервуар для воды.
	Машина неисправна.	Обратитесь в службу технической поддержки Cecotec.
Кофе выходит за края держателя фильтра.	В фильтре слишком много кофе.	Выключите машину и подождите, пока она остынет. Очистите фильтр и засыпьте молотый кофе в соответствующих количествах.
	В уплотнительном кольце держателя фильтра находится молотый кофе.	
	Машина неисправна.	Обратитесь в службу технической поддержки Cecotec.

Кофе выходит слишком медленно или кофе не выходит вообще	Молотый кофе слишком мелкий, и фильтр засорен.	Используйте кофейные зерна более грубого помола.
	Отверстия фильтра засорены.	Почистите и протрите фильтры.
	Резервуар для воды не установлен.	Установите резервуар для воды.
Утечка воды в нижней части машины	Поддон для капель заполнен.	Опорожните и очистите поддон для капель.
	Машина неисправна.	Обратитесь в службу технической поддержки Cecotec.
Машина не работает	Кабель питания подключен неправильно.	Правильно подключите шнур питания к розетке.
	NTC закорочен (E-3).	Обратитесь в службу технической поддержки Cecotec.
	Машина неисправна.	
Пар не может образовать пену	Индикатор пара не горит.	Подождите, пока не загорится индикатор пара.
	Контейнер слишком велик или не подходит по форме.	Используйте высокую, узкую чашку или чашку-гирлянду.
	Тип используемого молока	Используйте цельное холодное молоко

б. Технические характеристики

Код устройства: 01986

Устройство: Power Espresso 20 Barista Compact

Мощность: 1230–1465 Вт

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50/60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. Утилизация старых электроприборов



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

8. Техническая поддержка и гарантия

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

9. Авторски права

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device.

- Keep this instruction manual for future reference or new users.
- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This symbol means "Caution, hot surface".



- Accessible surfaces are likely to heat up during use. Be careful not to burn yourself.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance must not be used by children. Keep this appliance and its power cord out of their reach.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- **WARNING:** the filling opening must not be opened during operation.
- **WARNING:** take precautions to avoid spillage of liquids on the cable.
- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual.



- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or nearby parts that move during use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water.
- Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- **Warning:** If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage.
- If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- **Warning:** do not use the appliance if its cord, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable.
- Protect it from sharp edges and heat sources.
- Do not allow the cable to touch hot surfaces.
- Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it.
- Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.





- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.
- Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances: On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
- Outdoors or in areas with high humidity levels.
- Do not cover the appliance during operation.
- Never leave the device unattended during use.
- Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.
- Do not try to repair the device by yourself.
- Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly.
- Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it.
- Do not wash the appliance in dishwashers.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.



1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Water tank cover
2. Water tank
3. Steam/hot water selector
4. Main body
5. Steam pipe and nozzle
6. Steam pipe handle
7. Cup-warmer tray
8. ON/OFF switch
9. Single coffee switch
10. Double coffee switch
11. Steam heating switch
12. Display screen
13. Water outlet
14. Spoon and Tamper
15. Simple coffee filter
16. Double coffee filter
17. Filter holder
18. Drip tray cover
19. Drip tray
20. Float

Control panel. Fig. 2

1. Display
2. Knob
3. Power button

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE











- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Remove the silicone cap from the water tank before using the machine.
- Clean all detachable components.

Box content



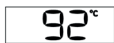
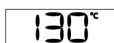

1. Coffee machine
2. Filter holder
3. Simple coffee filter
4. Double coffee filter
5. Pressing spoon

3. OPERATION

- Power button. Press the power button  once to start preheating, this icon is always on during preheating.
- The indicator for the single  and double  coffee buttons will also flash during this process. After preheating, the 3 previous lights are always on. Press the power button again to switch off during the heating process or after it is finished.
- Single coffee function button , press to start brewing after preheating, brew automatically until the machine stops operating or touch the button again to stop during the brewing process. During the brewing process, the single coffee indicator flashes, and the buzzer beeps when the brewing is finished. The indicator light becomes steady.
- Double button , press to start brewing after preheating, brew automatically until the machine stops operating or touch the button again to stop during the brewing process. During the brewing process, the double coffee indicator flashes, and the buzzer beeps when the brewing is finished. The indicator light becomes steady.
- Steam preheat button : touch this button and the indicator will flash to preheat the steam. Once preheating is finished, the indicator of the on and steam buttons remain fixed. The steam/hot water selector must be turned to the operating position .
- Steam/hot water selector: the steam selector is closed when the knob points to the opposite position to the steam or hot water operation icon  when the steam button is turned on.
- Hot water: When the machine is in coffee mode (92°C), turn the selector to the operating position  and the steam pipe will give hot water.
- Steam: When the machine is in steam mode (130°C), turn the selector to the operating position  and the steam pipe will give steam.

Note: when the device is switched on and the steam/hot water selector is open, the steam preheat indicator flashes rapidly showing E-1 on the display, which means that the steam button is not closed and must be closed.




Coffee machine status

- 
 Coffee machine preheating process or steam preheating:  flashes alternatively.
-  :once the coffee machine has heated up, the status is displayed in degrees Celsius.
-  :once the steam preheating is finished, the status is displayed in degrees Celsius.
-  :the coffee machine enters the operating mode, starts to brew coffee or steam and counts down the time. After steaming and wanting to use another function, the device counts down 60 seconds to cool down the device.

Espresso coffee

- Open the lid, remove the water tank and pour adequate water into the tank. Do not exceed MAX capacity.
- Re-install the water tank and close the lid.
- Plug in the power plug, the control panel is all switched on and then switched off. Touch the power switch, the single and double coffee indicators flash, the steam switch indicator lights up steady and the machine starts to heat up. After about 1 minute, all indicators are steady, indicating that preheating is complete.
- Take out the filter holder, pour the ground coffee (9 grams for single and 16 for double) as preferred into the corresponding coffee filter with the spoon, then press the ground coffee firmly with the spoon/presser, wipe off the excess ground coffee that overflows the edge of the filter holder, to avoid damaging the sealing ring of the group head.

Note: if too much ground coffee is left on the edge of the filter, it is easy to cause a poor seal and water leakage.

- Position  and rotate the filter holder assembly counterclockwise from position  to position  and tighten it correctly. Unlock
Lock
- Place the cup(s) under the coffee spout.
- Touch the single or double coffee switch and the machine will start pumping water and coffee will come out of the filter holder hole.
- The machine stops operating at the end of the preset time and the indicators remain fixed. Remove the cup of coffee.

Warning: Do not leave the coffee machine unattended during the brewing process, as it sometimes requires manual operation.

9. Once the coffee has been brewed, remove the high-pressure filter holder assembly by turning it clockwise, clean the coffee grounds from the filter in good time and rinse it with hot water. Touch the button for one or two cups of coffee, rinse the spout with water, install the clean high-pressure filter holder assembly in the spout and wait for the next use.

Warning: Do not touch the hot surfaces of the machine with your hands to avoid burns, especially the pouring spout and the steam nozzle when using the machine.

How to get the perfect coffee?

- The grind of the coffee bean and the quality of the grind largely determine the quality of the coffee, if the grind is too coarse, the coffee extract is inadequate, the flavour is light, the colour is lighter, and the cream will also be too fine. If the grind is too fine, the coffee is over-extracted, it will be too dark, and there will be no cream, in many cases it can block the coffee output if it is too finely ground or too heavily pressed.
- The use of freshly ground coffee is recommended to improve the coffee result.
 1. Select a ground coffee bean of medium size, neither too fine nor too coarse.
 2. It is recommended to weigh each time you make coffee to be sure of the amount of ground coffee added (single cup: 9-9.5g; double cup: 16-16.5g), and to compact the ground coffee with the presser spoon.
 3. The surface of the pressed ground coffee should be about 3 mm from the edge of the filter cup (important indicator). Too high or too low will affect the extraction pressure and coffee effect, please reduce or increase the amount of ground coffee.
 4. Amount of liquid coffee, single cup of coffee: 25-35 mL; double cup of coffee: 40-60 mL.
 5. It is very important to understand that, in order to make a perfect coffee, with texture, body, aroma, cream, etc., many variables come into play that can affect the final result. It is recommended to try different coffee grinds with different pressing pressures to get the best result.

Hot water

1. Place a container under the hot water spout.
2. When the indicator lights on the single-cup and double-cup switches stay on, open the steam selector and turn it to the maximum position, hot water will immediately come out of the steamer. The indicator for one and two cups of coffee flashes during the hot-water preparation process.
3. When the hot water reaches the desired amount, turn the steam selector clockwise to the off position, and the hot water will stop coming out.

Reminder: The hot water function can also be used to quickly cool the coffee machine.

Note: When using such function, be careful with hot parts of the machine. Especially the water outlet (filter holder), the hot water nozzle and the steam pipe. During operation, do not put your hands on the above-mentioned parts for any reason.

ENGLISH

Steam




1. Place a container under the steam outlet.
2. Touch the steam button, preheating starts, the indicator on the one-cup and two-cup coffee switch goes out, the steam indicator flashes, wait for the steam indicator to light up, preheating is finished.
3. Place a cup under the steam nozzle, allow the steam nozzle to be inserted into the liquid.
4. Turn on the steam selector and wait for the steam to come out.
5. Turn off the steam selector when the desired temperature is reached, now the steam stops.

Note: clean the steam nozzle immediately after use to prevent the formation of deposits in the milk. Note: the diameter of the glass must not be less than 70 ± 5 mm. Because it is heated by steam to prevent overflows or spillage of liquids when steam is released.

Note: if you want to make coffee or hot water after using the steam function, you will see a 60-second countdown until the heating element reduces its temperature.

Warning: high hot water outlet temperature when in use.

ADVICE ON INDICATORS

On/off Indicator	Single-coffee indicator 	Double-coffee indicator 	Steam indicator 
Light indicator on	Lights No	Lights No	Lights No
Light indicator on	Flashing light indicator	Flashing light indicator	Light indicator on
Light indicator on	Light indicator on	Light indicator on	Light indicator on
Light indicator on	Flashing light indicator	Lights Switch-on	Lights Switch-on
Light indicator on	Lights Yes	Flashing light indicator	Lights Yes



Digital display	Cause	Solution
No display	Switch-on	-
"- _ -" Flashes up and down alternately	Coffee and hot water are being preheated	-
92°C	Coffee and hot water preheating finished	-
Timing	Brewing a cup of coffee or water	-
Timing	Do double Cup Coffee	-



Light indicator on	Light indicator on	Light indicator on	Flashing light indicator
Light indicator on	Light indicator on	Light indicator on	Flashing light indicator
Light indicator on	Lights Yes	Light indicator on	Flashing light indicator
Light indicator on	Light indicator on	Light indicator on	Flashing light indicator
Lights off	Lights No	Lights No	Lights No
Light indicator on	Lights No	Lights No	Flashing light indicator
Lights No	Lights No	Lights No	Lights No

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, the machine must be switched off and cooled down.
 2. Use a clean and damp cloth to clean the device surface.
- Note:** Do not use abrasive sponges, alcohol or solvents.
3. Do not immerse the product in water.
 4. Clean the outlet and the gasket under the top with a professional brush.
 5. Clean the steam outlet, confirm that there are no obstructions.
 6. Remove the filter holder by turning it anticlockwise, remove any coffee residue from the inside, then you can clean it with a cleaner, but, finally, you should rinse it with clean water.
 7. Clean all accessories in water and dry them thoroughly.
 8. Clean the drip tray and the removable shelf regularly and dry them.
 9. Clean the water tank regularly.



	"_ _ _" Flashes up and down alternately	Steam is preheated	-
	130°C	Steam cooking Preheating finished	-
	Timing	Steam production	-
	130°C	Steam completed	-
	No display	Standby for more than 30 minutes	Press the power button to reactivate
	E-1	Steam selector shows that steam function is activated	Deactivate the steam function
	E-3	Temperature sensor, fuse or internal power cable is faulty	Contact the Technical Support Service of Cecotec



Decalcification

Over time, the machine accumulates limescale deposits, so it is necessary to descale the machine every 2 months.

1. Pour water and descaler into the water tank up to the MAX capacity according to the proportion established by the descaler manufacturer.
2. Place the filter holder without ground coffee inside the group.
3. Consume half of the tank by making double coffees.
4. Consume the other half of the tank by using hot water.

Repeat the step from point 1 but only using purified water to remove the descaler residues. Repeat this process as many times as necessary to remove all the residues.

5. Troubleshooting

Problem	Cause/Result	Solution
No water is coming out	Water tank is out of water.	Pour water into the water tank.
	Remains of mineral deposits in the internal passages.	Perform the descaling process.
	You have not removed the silicone plug from the water tank inlet.	Remove the silicone plug from the water tank inlet.
	Machine malfunctions.	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
No steam is generated	Steam nozzle clogged.	Clean the steam nozzle and perform the descaling process.
	Water tank is empty.	Pour water into the water tank.
	Machine malfunctions.	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
The coffee comes out of the edge of the filter holder.	There is too much coffee in the filter.	Turn off the machine and wait for it to cool down. Clean the filter and then pour in the ground coffee in appropriate quantities.
	There is ground coffee in the sealing ring of the filter holder.	
	Machine malfunctions.	Contact the Technical Support Service of Cecotec.

Coffee comes out too slowly or no coffee comes out at all	The ground coffee is too fine, and the filter is clogged.	Use coarser ground coffee beans.
	Filter holes are clogged.	Brush and wipe clean the filters.
	The water tank is not installed.	Install the water tank.
Water leakage at the bottom of the machine	The drip tray is full.	Empty and clean the drip tray.
	Machine malfunctions.	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
The machine does not work	The power cable is not properly plugged in.	Plug the power cord correctly into a power outlet.
	NTC is short circuited (E-3).	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
	Machine malfunctions.	
Steam cannot make foam	The steam indicator is not lit.	Wait until the steam indicator is on.
	Container is too large, or shape does not fit.	Use a tall, narrow cup or garland cup.
	Type of milk used	Use whole cold milk

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 01986

Product: Power Espresso 20 Barista Compact

Power: 1230 - 1465 W

Voltage: 220 - 240 V

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

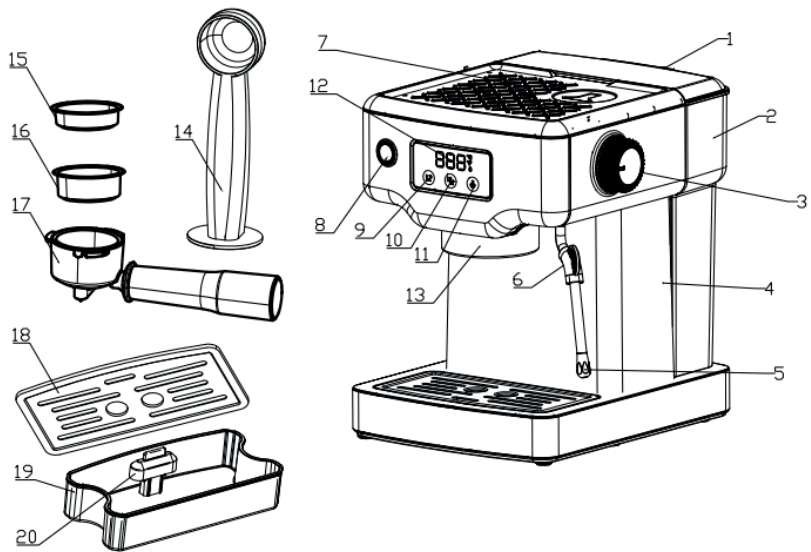
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

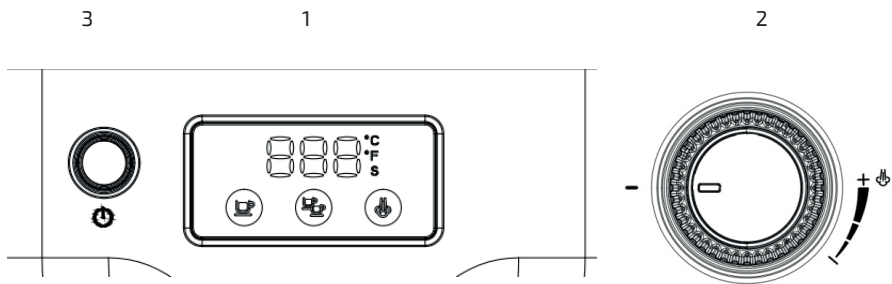
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал./ Рис. /Img. 1



Мал./ Рис. /Img. 2





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230612

